

Latweefchu Uwises.

Nr. augustas Gewefchanas - Kummiffiones fiau un nowehlefchanu.

Nr. 2. Zettortdeenâ 9tâ Janwara 1830.

No N e r r e t a s.

Dfimmufchi irr pehrnaja gaddâ muhsu draudfê 205 behrni, no kurreem 2 pahri dwihnu, 4 ahr-
laulibâ un 10 no Wahzu draudfes. — Pahtarôs
tappe ismahziti un eefwehtiti 132 behrni. Starp
fcheem 89 mahzeja grahmata, un 8 bija no
Wahzu draudfes. — Swehtu meelastu baudija
6352 deewgaldneeki no Latweefchu un 95 no
Wahzu draudfes. Rahsu bija par puffi mafal
ne kâ pehrn, jo tiffai 39 pahri schê tappe falau-
lati, un no fcheem 5 no Wahzu draudfes. —
Daudf behdas redsejam ar nifnahm flummibahm,
jo 320 irr mirruschi no Latweefchu un 7 no
Wahzu draudfes; 72 behrni nomirre ar massali,
un 192 irr tahdu, kas starp Imu un 15tu gad-
du mirruschi. — Lai tas schehligais debbes-
tehws muhs eepreeze schinni jaunâ gaddâ ar jo
pastahwigu wesselibu!

W.

Uwots un zellawihrs.

Pilnâ wassarâ un paschâ deenas widdû, fau-
lei karsti speeschoh, zellawihrs tiffe pee weena
awota, kas tif aukfîs kâ leddus bija. Garru
zettu ar leclu fleigfchanu gahjis winsch pahrlêku
peekuffis bija, fweebri winnam pilleja no peeres,
un noslahypis gauſchi gribbeja dsert. Zê nu scho
tihru uhdentinu eeraudfijis, dohmaja jaunu
fpehku eedabbuht un dſehre. Bet tas faltums
wiffai leels buhdams un winna eefſchas wiffai
ahtri atdfiffinadams tam labbi ne isderwahs;
winsch us pehdahm flims pee semmes kritte.

„Af tu negants nahwigs dſehreens“ winsch
fauze, „kas to gan buhtu dohmajis, ka tu no
„ahrenes tahds jauks rahdidamees tomehr tahds
„nifns buhfi!“

„Ko tu mello, manni par nahwigu dſehreenu
„gahnidams!“ tâ taifnodamees awots atbilbeja.
„Neds kâ wiffapfahrt druwas zaur mannim
„seeb un salko. No mannim wiff gannibas-pulks
„tohp dsirdinahts, un daudf tuhſtfoſchi no ta-
„weem brahleem ſchejupat atſpirdſinaſchanas
„malzinu ſmeklahs. Neba zits kas irr wainigs
„pee ta, ka tu mannis baudoh, nelaimê eſſi tizzis,
„bes ween tawa negudriba un kahriba, ta tewi
„maita un kâ ſinn tew wehl gallu padarrihs.
„Buhtu tu ar prahtu baudijis, tu ſawu dſih-
„wibu us gaddu gaddeem buhtu pagarrinajis,
„mihlam Deewam pateizis un manni ſwehtijis.“

M a h z e e s:

Behrnam behrna prahts.

B. R.

No mihleju.

Ko, draugi! no man dohmajat,
Ka mihleht neprohtu?
Kapehz jel manni noſauzat
Par dſelf' un alminu?

Woi buhs man leefmâs eedegtees
Par katru meitinu?
Us weetu wiffas prezzetees,
Ko weenreis butſchoju?

Kas mihleht irr, to prohtu gan
Un mihleju pateef';
Daudf mihleju, bes mitteſchan'
Tif, draugi, klaufaites!

Es fohſchu gultu mihleju
Ar mihſteem ſpiltweeneem
Kad zettohs, labbu brohkaſtu
No gahrdeem kummofeem.

Puffdeena blöhdu mihleju
Ur treknu zeppet;
Fr allu labpraht eedferru
Woi wi hna lahfiti.

Kad esunu fiengri paehdis
Lad tiht man isduffekt,
Lihd fahmehr darbu pafahzis
Pihpiti nofincheht.

Labpraht pabrihscham strahbaju
No lehti strahdaht warr;
Ja gruhts darbs, mihtal' ceraugi
Ka zits par man to darr.

Man patihk lassihht grahmatas
Man patihk awisek.
No wiinnahm fmehtohs gudribas,
Schihß jaunus wehstus nefs.

Es arri frohgu mihleju.
Tur draugi! fanahkam
Un daschu labbu wakkaru
Zehrsejohht pawaddam.

Us gohdeem labpraht lustejohs.
Lai tik greesch pijoli
Lad nepeckuffis rinkoschohs
Lihd redsehs aufekli.

Es pawaffaru mihleju,
Kad lagdigallas nahk,
Un firdi lustes fajuhthu
Kad kohki seedeht fahk.

Woi kuple druwu waffara
No firds ne mihleju?
Pee filta seemas krahsnima
Woi labpraht netuppu?

Man tiht, kad balti rubbuli
Skann ahdu-mazzina,
Kad luhst no graudeem apzirkni
Eeksch klehts un pagrabbä.

Woi, draugi! wehl jums nofauzams
Par dsel' un akminu?
Lad buhtu mulkis apfmeijams
Kad neko zeenitu?

Fr daitu meitu mihleju
To fewim pahrwesdams,
Ja peetizzigu noprastu
Kam buhtu patihkams.

Teefas flubdinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c.,
tohp no Krohna Ohsolemuifchas pagasta teefas
wiffi parradu deweji ta Krohna Abawasmuifchas
faimneeka Swehru Jehkaba un Nehgu Andreija, no
kurreem pirmals sawas mahjas nespehziabas dehl,
pats atdewis un ohtris mirris, un par kurreu mantahin
truhkdama inventariuma, muifchas un zittu parradu
dehl, konkurse spreesta, usazinati, diwju mehne-
schu starpä, prohti lihds 17tu Wevrara 1830ta
gadda ar sawahm prassifchanahm pee schihß teefas
peeteiktees, jo wehlahi neweens wairs ar parradu
jeb zitteem prassifchanahm peenemts netaps. To lai
wehrä nem un par stahdu fargajahs.

Krohna Ohsolemuifchas pagasta teefa tanni 17tä
Dezembera 1829. I

(L. S. W.) ††† Purriinu Jannis, pagasta wezzakais.
(Nr. 560.) Carl Lehnert, pagasta teefas stribweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c.,
tohp no Suhres pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas
taisnas prassifchanas pee to atlikfuschu mantu ta no-
mirruscha Suhres faimneeka Buhju Jehkaba buhtu,
par kurreu zaur schihß teefas spreedumu konkurse no-
likta, usfaukti, lai tee paschi wiswehlahi lihds to 8tu
Wevrara nahkoscha gadda scheinan peeteizahs un tad
to tahslaku spreedumu sagaida, ar to pamahzifchanu,
ka pehz ta nolikta isflehgschanas termihna, neweens
wairs peenemts tiks, bet wisseem kluffu zeest buhs.

Suhres pagasta teefa 14tä Dezembera 1829. 2

(S. W.) ††† Jannarrai Jndrik, pagasta wezzakais.
(Nr. 97.) Fr. Grücke, pagasta teefas stribweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c.,
no Urumuifchas pagasta teefas wiffi un jebkurri, kam
kahdas taisnas prassifchanas pee ta Urumuifchas faim-
neeka Dehliu Janna, par kurreu mantu us wiinna
peedohschanu dehl truhkuma un leeleeem parradeem, kon-
kursis nolikts tappis, schein tohp usazinati, lai wis-
wehlahi, pee saudeschanas sawas prassifchanas, diwju
mehneschu starpä, no schein appakfchrafschitas beenas,
pee schihß pagasta teefas peeteizahs.

Urumuifschä 14tä Dezembera deenä 1829. 2

(L. S. W.) Klautu Jannis, teefas peefehdetais.
(Nr. 167.) H. Cruse, pagasta teefas stribweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserikfas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis 2c. 2c. 2c., tohp no Krohna Wirzawas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas pee tahs, pee Krohna Wirzawas peederrigas Jaunasmuifchas mohderes Trihnes mantas, par kurru zaur schihs deenas spreedumu konkurse nolikta, usazinati, pee saudeschanas sawas taisnibas tanni 14ta Bewrara 1830, kas par to weenigu iesflehgschanas terminu nolikts irraid, ar sawahm prassifchanahm, woi paschi woi zaur weetneekem, fur tahdi peenemmami, schein atnahkt un peeteiktees, un tad gaidiht, ko teefa pehz likkumeem spreedihs.

Krohna Wirzawas pagasta teefa tanni 14ta Dezembera 1829. 2

††† Gindul, pagasta wezzakais.
Henko, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserikfas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis 2c. 2c. 2c., tohp no Krohna Eltschnes pagasta teefas wiffi parradu deweji ta lihdschinniga Eltschnumuifchas fainneeka Krigahnu Andreija, par kurra mantu inventariuma truhkuma, magasihnes un zitu parradu dehl konkurse spreessta, usazinati, lihds 21mu Bewrara n. g. ar sawahm prassifchanahm pee schihs teefas peeteiktees un tad sagaidiht kas pehz likkumeem spreesst tiks. To buhs wehra nem!

Krohna Eltschne pagasta teefa tanni 21ma Dezembera 1829. 3

(S. W.) Dhrste Kristop, pagasta wezzakais.
(Nr. 243.) Rubbohm, pagasta teefas ffrihweris.

Wiffi parradu deweji ta Plahnumuifchas fainneeka Mißgrahwu Pehtera, kursch nespehziabas un leelu muifschu un magasihnes parradu dehl sawas mahjas atdewis, un par kurra mantu konkurse spreessta, tohp no Plahnumuifchas pagasta teefas aizinati, pee saudeschanas sawas teefas lihds 22tru Janwara mehnefscha deenu ta nahfoscha 1830ta gadda pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Plahnes pagasta teefa 11ta Dezembera 1829. 1

(L. S. W.) Pagraw Kristaps, pagasta wezzakais.
(Nr. 35.) U. P. Brennsohn, pagasta teefas ffrihweris.

No Kalkuhnes pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas prassifchanas pee ta Wilkumeestas basnizas tungamuiifchas fainneeka Wasseru Jahsepa buhtu, kas

nelahga mahju kohpschanas, leelu muifchas parrada un zittas mainas dehl, no sawahm mahjahm islikts un par kurra mantu konkurse nolikts tappis, schein tohp usfaukti, diwju mehneschu starpâ, no appalschraffitas deenas, pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Kalkuhne 7ta Dezembera 1829. 1
(S. W.) Debel Kristap, pagasta wezzakais.
(Nr. 45.) P. Brachmann, pagasta teefas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee teem nespehziabas un inventariuma truhkuma dehl konkurse tappuschem Gulbenes fainneekem Twintiku Andreija un Johstelu Frizza buhtu, tohp no Gulbenes pagasta teefas aizinati, wisewehlaki lihds 6tu Bewrara 1830 pee saudeschanas sawas teefas schein peeteiktees.

Gulbene pagasta teefa tai 6ta Dezembera 1829. 1
††† Birsel Wiffel, pagasta wezzakais.
(Nr. 46.) J. Renner, pagasta teefas ffrihweris.

Pehz spreedumu tahs Grendsches pagasta teefas tohp wiffi un jebkurri, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas no ta lihdschinniga, dehl nespehziabas un inventariuma truhkuma, islikta Friedriksberges (Snappjumuifchas) fainneeka Lampiau Jahna buhtu, par kurra mantu konkurse nolikts tappis, schein usazinati, astonu neddelu starpâ no appalschraffitas deenas, prohti lihds 8tu Bewrara deenu n. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees, jo pehz nolikta termina neweens wairs ne taps peenemt.

Jelaisis no Grendsches pagasta teefas tanni 14ta Dezembera deenâ 1829. 2
(L. S. W.) ††† Spinne Krischis, pagasta wezzakais.

(Nr. 206.) Kollegies Registrators E. Schrwald, pagasta teefas ffrihweris.

Kad tas no Santos dsimtsmuifchas eefsch Luffumes Wirspilskunga teefas dsimtis Krisch Ehrlich, kas pee 3. Delsen, Pahzes dsimtskunga, deenestâ bija, Nowembera mehnesi schi gadda nomiris, tad wiffi tee, kam kahdas prassifchanas pee ta nelaika buhtu, jeb kas tam nelaitam parrada buhtu palikkuschu, ta ka arridsan winna raddineeki un mantineeki tohp usfaukti, ar peeberrigahm parahdischanahm woi paschi woi zaur teefas geldigeem weetneekem tanni 24ta Bewrara deenâ 1830 schein Pahzes muifschâ peeteiktees, ka, pehz notikkuschas iddallischanas, tahs zaur scho pagasta teefu appalsch sehgeli liktas atikkuschas

mantas ta nelaita teem pateefigeem mantineekeem warretu tapt rohka dohtas.

Pahje 19ta Dezembera 1829.

Oweije, pagasta wezzafais.
Piotrowsky, pagasta teefas fribweris.

Zittas flubdinghanaas.

La Keegenes uhdens submalla, tas Keegenes submallas frohg, tas basnizas frohg un plohsa frohg Randawas meesta, tas us to leelzettu no Zulkumes us Kuldigu stahwedams Ahsefrohge, weens dshwo-llis kalna frohg ar laulu un plawahm, ta ka arriban ta mohderechana no Randawasmuischas, Keegenes, Zuppeles un Keesenes tam wairakfohlitajam us weenu gabdu, no jauneem Jahneem 1830 libdf jauneem Jahneem 1831, tanni ima un 12ta Bewrara deena Randawasmuischa taps us renti isdohti. Kas dohma tohs usnemt, teem preeksch isfohlischanas sawu galwofchanu un leezibas gramatas papreeksch japarabda, jo zittadi winnu fohlischana ne taps peenemta. 2

Strikkes dsimtsmuischa diwi uhdens submallas un weena wehja submalla us nahkofcheem Jahneem 1830 us renti tohp isfohlitas. Kam tihl us renti nemt, lai ar peenahlanu galwofchanu pee muischas waldischanas peeteizahs. Tapat arriban weena tur peeberriga

lohpumuischa labba mohdere us 15 libdf 18 muzzahm un labb derrigs waggars, us Jahneem 1830 tohp mekleht. 3

S i n n a.

(Stattees Nr. 49. v. g.)

La gramata „Zeems Kur seltu taifa“, no ka schinnis awihjes mehse wehl ne sein jums kahdu prohbi dewam, taps drikketa, un tai buhs kahdas 80 lap-pas. Wet ta ne malfahs dauds, ne eeseeta tikkai 25 fudr. kapeikus un ar wahku 35 fudr. kapeikus. Mehse zerrejam, ka ta jums, mihtem latweescheem, labbi patiks, un juhs warrefeet no tahs pee sawas nammas-turresechanas dauds gudribas un labbas mahzibas smel-tees. Kas scho gramatu gribb dabhuht, tas lai eet pee sawa zeeniga mahzitaja, lai tam atnesf to naudu un to luhfs, winnu wahrdu usrakstih. Mahzitais man tad sinu dohs, zil gramatas sawa drauds waijaga, un es sinaschu zil man buhs list rakfids eespeest, un zil ar wahku eeseet. Urri zeenigs Steffen-hagen kungs Jalgawa falassih pirzeju wahrbus un naudu. Libdf yirnu Bewrara deenu es labpraht grib-betu sinnaht zil tahdas gramatas pirzeji buhs. Kas pehz scho gramatu yiris, tas wairak malfahs.

Yirschu basnizlunga muischa 14ta Novembera 1829.

Lundberg,

Yirschu- un Gallas-brandfes mahzitais.

Naudas, labbibas un prezzu tirus us plazzi. Nihge tanni 30ta Dezembera 1829.

	Subraba			Subraba	
	Rb.	Rp.		Rb.	Rp.
3 rubli 67½ Kap. papihru naudas gelbeja	I	—	I pohbs kannepu tappe malfahs ar	I	—
5 — papihru naudas	I	35	I — linnu labbakas surtes — —	I	60
I jauns dahlderis	I	30	I — — flittakas surtes — —	I	20
I puhrs rudsu tappe malfahs ar	I	—	I — tabaka	—	70
I — kweeschu	I	75	I — bselses	—	70
I — meeschu	—	80	I — sweesta	2	50
I — meeschu = putrainu — — —	I	50	I muzza silku, preefschu muzzä — —	5	75
I — ausu	—	50	I — — wihfschnu muzzä — —	6	—
I — kweeschu = miltu — — —	2	50	I — farkanas fahls	6	50
I — bihbeletu rudsu = miltu — —	I	20	I — rupjas leddainas fahls — —	5	25
I — rupju rudsu = miltu — — —	I	5	I — rupjas baltas fahls — —	4	25
I — sirnu	I	25	I — smalkas fahls	3	75
I — linnu = sehklas	2	—	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un		
I — kannepu = sehklas	I	—	warra nauda stahw ar papihres naudu weena		
I — kimmenu	I	50	malfä.		

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censur.
No. 11.